POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA

SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II





116 HILTON STREET, WILLOW SPRINGS, IL 60480
TEL: (708) 467-0436
EMAIL: CISTERCIANMISSION@GMAIL.COM

8 LISTOPADA 2026 R. XXXII NIEDZIELA ZWYKŁA



"CZUWAJCIE WIĘC, BO NIE ZNACIE DNIA ANI GODZINY..."



MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW
PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA
SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁAII

www .cystersichicago.net

Find us on: facebook

DUSZPASTERZE:
O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ADRES:
116 Hilton Street
Willow Springs, IL 60480

DYREKTOR MUZYKI LITURGICZNEJ I ORGANISTA
Andrzej Ciupek I (630) 484-6729

KONTAKT:
Sekretariat: Elżbieta Ceisel-Mikowska
Telefon: (708) 467-0436
email: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:
Sobota: 5:00pm
Niedziela: 6:30 am; 8:00 am; 10:00 am; 12:00 pm; 6:00 pm

W TYGODNIU:
codziennie o godz. 7:00am i 8:00am oraz od wtorku do piątku o godz. 7:00pm

I wtorek miesiąca 7:00 pm - przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka
II wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczyne św. Peregryna
III wtorek miesiąca 7:00pm — przez przyczynę św. Franciszka z Asyżu
IV wtorek miesiąca 7:00pm -- przez przyczynę św. Andrzeja Boboli
Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.
Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.
Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.
I piątek miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm
I sobota miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:
W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego Koronka i Litania do Bożego Miłosierdzia
Spowiedź święta od godz. 3:00pm do 7:00pm

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO
I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM
NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

SAKRAMENTY:
CHRZEST: Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.

PIERWSZE CZYTANIE
Czytanie z Księgi Mądrości

Mądrość jest wspaniała i nie więdnie, ci łatwo ją dostrzegą, którzy ją miłują, ci ją znajdą, którzy jej szukają, uprzedza bowiem tych, co jej pragną, wpierw dając się im poznać.
Kto dla niej wstanie o świcie, ten się nie natrudzi, znajdzie ją bowiem siedzącą u drzwi swoich. O niej rozmyślać – to szczyt roztropności, a kto z jej powodu nie śpi, wnet się trosk pozbędzie, sama bowiem obchodzi i szuka tych, co są jej godni, objawia się im łaskawie na ścieżkach i wychodzi naprzeciw wszystkim ich zamysłom.

CIEBIE, MÓJ BOŻE, PRAGNIE MOJA DUSZA

Boże, mój Boże, szukam Ciebie *
i pragnie Ciebie moja dusza.
Ciało moje tęskni za Tobą *
jak zeschła ziemia łaknąca wody.

Ciebie, mój Boże, pragnie moja dusza

Oto wpatruję się w Ciebie w świątyni, *
by ujrzeć Twą potęgę i chwałę.
Twoja łaska jest cenniejsza od życia, *
więc sławić Cię będą moje wargi.

Ciebie, mój Boże, pragnie moja dusza

Będę Cię wielbił przez całe me życie *
i wzniosę ręce w imię Twoje.
Moja dusza syci się obficie, *
a usta Cię wielbią radosnymi wargami.

Ciebie, mój Boże, pragnie moja dusza

Gdy myślę o Tobie na moim posłaniu *
i o Tobie rozważam w czasie moich czuwań.
Bo stałeś się dla mnie pomocą *
i w cieniu Twych skrzydeł wołam radośnie.

Ciebie, mój Boże, pragnie moja dusza

DRUGIE CZYTANIE
Czytanie z Pierwszego listu św. Pawła Apostoła

Nie chcemy, bracia, byście trwali w niewiedzy co do tych, którzy umierają, abyście się nie smucili jak wszyscy ci, którzy nie mają nadziei. Jeśli bowiem wierzymy, że Jezus istotnie umarł i zmartwychwstał, to również tych, którzy umarli w Jezusie, Bóg wyprowadzi wraz z Nim.
To bowiem głosimy wam jako słowo Pańskie, że my, żywi, pozostawieni na przyjście Pana, nie wyprzedzimy tych, którzy pomarli. Sam bowiem Pan zstąpi z nieba na hasło i na głos archanioła, i na dźwięk trąby Bożej, a zmarli w Chrystusie powstaną pierwsi. Potem my, żywi, tak pozostawieni, wraz z nimi będziemy porwani w powietrze, na obłoki naprzeciw Pana, i w ten sposób na zawsze będziemy z Panem. Przeto wzajemnie się pocieszajcie tymi słowami.

Alleluja, alleluja, alleluja

Czuwajcie i bądźcie gotowi,
bo o godzinie, której się nie domyślacie,
Syn Człowieczy przyjdzie.

Alleluja, alleluja, alleluja

EWANGELIA
Czytanie z Ewangeli sw. Mateusza

Jezus opowiedział swoim uczniom tę przypowieść:
«Podobne będzie królestwo niebieskie do dziesięciu panien, które wzięły swoje lampy i wyszły na spotkanie pana młodego. Pięć z nich było nierozsądnych, a pięć roztropnych. Nierozsądne wzięły lampy, ale nie wzięły z sobą oliwy. Roztropne zaś razem z lampami zabrały również oliwę w swoich naczyniach. Gdy się pan młody opóźniał, senność ogarnęła wszystkie i posnęły.
Lecz o północy rozległo się wołanie: „Oto pan młody idzie, wyjdźcie mu na spotkanie!” Wtedy powstały wszystkie owe panny i opatrzyły swe lampy. A nierozsądne rzekły do roztropnych: „Użyczcie nam swej oliwy, bo nasze lampy gasną”. Odpowiedziały roztropne: „Mogłoby i nam, i wam nie wystarczyć. Idźcie raczej do sprzedających i kupcie sobie”.
Gdy one szły kupić, nadszedł pan młody. Te, które były gotowe, weszły z nim na ucztę weselną, i drzwi zamknięto. Nadchodzą w końcu i pozostałe panny, prosząc: „Panie, panie, otwórz nam!” Lecz on odpowiedział: „Zaprawdę, powiadam wam, nie znam was”.
Czuwajcie więc, bo nie znacie dnia ani godziny».

INTENCJE MSZY ŚW. NA DZISIEJSZĄ NIEDZIELĘ

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Skupień

8:00 – Za + Zofii Boblak w rocznicę śmierci

10:00 – Za + Stanisława Trybułę

12:00 – Za + Władysława i Janinę Hyła

18:00 – Za + Jakuba Bugajskiego

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH NA 15 LISTOPADA

6:30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Skupień

8:00 – Za + Monikę Chodorowicz

10:00 – Z podziękowniem za otrzymane łaski i prośbą o dalsze bł. dla Marzeny i Krzysztofa w rocznicę ślubu

12:00 – Za z rodzin Pękala, Orloff, Ziętek, Wilk, Kwiecień, Pająk, Kmak, Dajnowiec, Cichon i za dusz w czyśćcu cierpiące

18:00 – Za +Władysława Knaga w rocznicę śmierci

SPOTKANIA BIBLIJNE

Zapraszamy w każdy wtorek. Spotkania prowadzi O. Eugeniusz i Spotkania rozpoczynają się Mszą św. o godz. 7:00 wieczorem. Prosimy o zabranie z sobą Pisma Swiętego.

INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚW.

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) i radiu 1030AM

SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni . Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO

Poniedziałek — NIECZYNNE
Wtorki: 6pm — 8 pm
Sroda: NIECZYNNE
Czwartki: 6pm —8 pm
Piątki: 6pm — 8pm
Soboty: 9am — 10:30am



W pilnych sprawach prosimy o kontakt drogą emailową pisząc na adres:
cistercianmission@gmail.com
lub dzwoniąc pod number :
(708) 467-0436.

KOLEKTA NIEDZIELNA

1 LISTOPADA - $7,509

WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH - $6,204

BÓG ZAPŁAĆ!



PAMIĘTAJMY O DUSZACH W CZYŚĆCU CIERPIĄCYCH

Śmierć nie kończy naszej miłości do tych, którzy odeszli. Kościół uczy, że dusze w czyśćcu, choć pewne zbawienia, przechodzą oczyszczenie, zanim wejdą do pełnej komunii z Bogiem. Nasza modlitwa jest dla nich wyrazem miłości, duchowej solidarności i miłosierdzia.

Najcenniejszą pomocą, jaką możemy ofiarować zmarłym, jest Msza Święta, Komunia Święta, modlitwa oraz ofiarowane w ich intencji dobre uczynki i odpusty. Dusze czyśćcowe nie są zapomniane przez Boga, ale potrzebują oczyszczenia, a my możemy wspierać je naszą modlitwą. W tradycji katolickiej znana jest również modlitwa przypisywana św. Gertrudzie Wielkiej, szczególnie odmawiana w intencji dusz czyśćcowych

MODLITWA ŚW. GERTRUDY ZA DUSZE W CZYŚĆCU CIERPIĄCE

Ojcze Przedwieczny,
ofiaruję Ci Najdroższą Krew Boskiego Syna Twego,
Pana naszego Jezusa Chrystusa, w połączeniu
ze wszystkimi Mszami Świętymi odprawianymi
dzisiaj na całym świecie,
za dusze w czyśćcu cierpiące, za umierających,
za grzeszników na całym świecie,
za grzeszników w Kościele powszechnym,
za grzeszników w mojej rodzinie i w moim domu.
Amen.

Warto nauczyć się tej pięknej modlitwy na pamięć i odmawiać ją codziennie, ofiarując ją za dusze w czyśćcu cierpiące, szczególnie za te, o których nikt już nie pamięta. Niech stanie się ona naszym codziennym uczynkiem miłosierdzia i wyrazem miłości, która nie kończy się wraz ze śmiercią.

11 LISTOPADA I Święto Niepodległości Polski



11 listopada obchodzimy Narodowe Święto Niepodległości, wspominając dzień, w którym w 1918 roku, po 123 latach zaborów, Polska odzyskała niepodległość.
To dzień szczególnej wdzięczności za dar wolności, wywalczonej dzięki wierze, odwadze, poświęceniu i niezłomnej nadziei wielu pokoleń Polaków.
Przez długie lata niewoli Polska nie istniała na mapach Europy, ale żyła w sercach swoich synów i córek. Przetrwała dzięki pielęgnowaniu języka, kultury, tradycji i wiary, które pozwoliły zachować narodową tożsamość nawet w najtrudniejszych czasach.
Niepodległość nie jest nam dana raz na zawsze. Jest darem, ale także zobowiązaniem. Zobowiązaniem do troski o dobro wspólne, wzajemnego szacunku, jedności i przekazywania kolejnym pokoleniom wartości, na których wzrastała nasza Ojczyzna.
Dla nas, Polaków żyjących poza granicami kraju, ten dzień ma szczególne znaczenie. Przypomina, że miłość do Ojczyzny nie zna granic, a polska mowa, wiara i tradycje, które pielęgnujemy w naszych rodzinach i wspólnocie parafialnej, są żywym dziedzictwem tych, którzy byli przed nami.
W tym szczególnym dniu otoczmy modlitwą naszą Ojczyznę, wszystkich Polaków rozsianych po świecie oraz tych, którzy oddali życie za jej wolność.

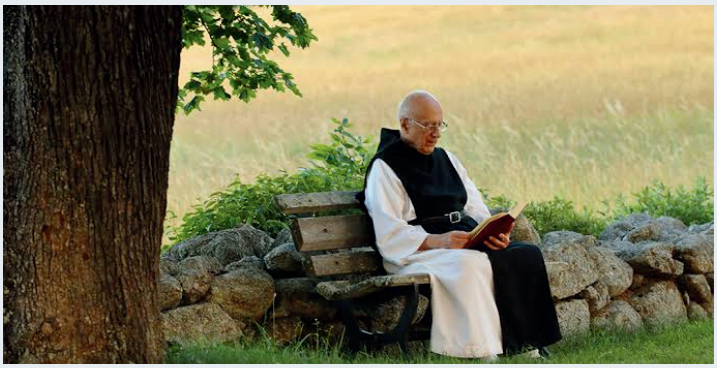
„Ojczyzna jest naszą matką ziemską. Polska jest matką szczególną. Niełatwe są jej dzieje, zwłaszcza na przestrzeni ostatnich stuleci. Jest matką, która wiele przecierpiała i wciąż na nowo cierpi. Dlatego też ma prawo do miłości szczególnej”.
(sw. Jan Paweł II, Kielce, 3 czerwca 1991 r.)

Modlitwa ks. Piotra Skargi za Ojczyznę

Boże, Rządco i Panie narodów,
z ręki i karności Twojej racz nas nie wypuszczać,
a za przyczyną Najświętszej Panny, Królowej naszej,
błogosław Ojczyźnie naszej, by Tobie zawsze wierna,
chwałę przynosiła Imieniowi Twemu
a syny swe wiodła ku szczęśliwości.
Wszechmogący wieczny Boże,
spuść nam szeroką i głęboką miłość ku braciom
i najmilszej Matce, Ojczyźnie naszej,
byśmy jej i ludowi Twemu,
swoich pożytków zapomniawszy,
mogli służyć uczciwie.
Ześlij Ducha Świętego na sługi Twoje,
rządy kraju naszego sprawujące,
by wedle woli Twojej ludem sobie powierzonym
mądrze i sprawiedliwie zdołali kierować.
Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen

Dzień Weterana | 11 listopada

*V*eterans Day obchodzony jest w Stanach Zjednoczonych każdego roku 11 listopad**a**. Święto to upamiętnia wszystkich amerykańskich weteranów wojskowych, którzy służyli w siłach zbrojnych kraju, zarówno w czasie wojny, jak i pokoju. Data 11 listopada nawiązuje do zakończenia I wojny światowej, kiedy zawieszenie broni weszło w życie o „jedenastej godzinie jedenastego dnia jedenastego miesiąca” w 1918 roku.
Jest to dzień narodowej wdzięczności, podczas którego organizowane są uroczystości, parady i nabożeństwa, a Amerykanie okazują szacunek tym, którzy odpowiedzieli na wezwanie do służby wojskowej. W tradycji katolickiej jest to również okazja do modlitwy za żyjących i zmarłych weteranów oraz za pokój na świecie.



13 listopada: Uroczystość Wszystkich Świętych Zakonu Cysterskiego
14 listopada: Wspomnienie Wszystkich Zmarłych Zakonu Cysterskiego

W dniach 13 i 14 listopada rodzina cysterska przeżywa dwa szczególne dni, które przypominają o duchowej więzi łączącej tych, którzy osiągnęli już chwałę nieba, z tymi, którzy nadal pielgrzymują ku wieczności.
13 listopada obchodzimy Uroczystość Wszystkich Świętych Zakonu Cysterskiego. W tym dniu Kościół wspomina świętych i błogosławionych, którzy przez wieki realizowali cysterski ideał życia oparty na modlitwie, pracy, pokorze i całkowitym oddaniu Bogu. Wspominamy nie tylko tych wyniesionych na ołtarze, ale również niezliczonych mnichów i mniszki, którzy w ciszy klasztorów, przez codzienną wierność swojemu powołaniu, osiągnęli świętość.
14 listopada przypada Wspomnienie Wszystkich Zmarłych Zakonu Cysterskiego. Jest to dzień szczególnej modlitwy za zmarłych opatów, mnichów, mniszki oraz wszystkich związanych z rodziną cysterską, którzy odeszli już do wieczności. To wyraz wdzięczności za ich życie, posługę, modlitwę i duchowe dziedzictwo, które pozostawili kolejnym pokoleniom.
Jako wspólnota naszej Polskiej Misji, prowadzonej przez Ojców Cystersów, włączmy się w te szczególne dni w modlitwę dziękczynną za wielowiekowe duchowe dziedzictwo Zakonu Cysterskiego oraz za wszystkich jego zmarłych członków.



ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA

KOŚCIÓŁ JUBILEUSZOWY

Przypominamy,ze nasz kościól jest jednym z Kościołów Jubileuszowych w Archidiecezji Chicago. Korzystajmy zatem z tego przywileju i uzyskujmy jak najczęściej Odpusty zupełne za siebie, swoich bliskich zmarłych oraz dusze w czyśću cierpiace. Jest to dla nas parafian i gości nawiedzających nasza świątynię szczególny czas łaski. Po Sakramencie Spowiedzi każdy z nas może uzyskać Odpusty i wyjednać wielkie dary dla dusz w czyścu cierpiących!

Warunki uzyskania odpustu zupełnego:

- stan łaski uświęcającej,
- sakramentalna spowiedź święta (zwykle w ciągu kilku dni przed lub po wykonaniu dzieła odpustowego),
- przyjęcie Komunii Świętej,
- modlitwa w intencjach Ojca Świętego,
- całkowite wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego,
- nawiedzenie Kościoła Jubileuszowego oraz pobożny udział w nabożeństwie lub odpowiedni czas modlitwy.

Jeżeli któryś z tych warunków nie zostanie spełniony, wierny może uzyskać odpust cząstkowy. Nie zmarnujmy zatem tego szczególnego czasu łaski. Korzystajmy z możliwości nawiedzenia naszego Kościoła Jubileuszowego, przystępujmy do sakramentów i powierzajmy Bogu zarówno nasze własne intencje, jak i dusze naszych bliskich zmarłych.

KAMPANIA „Z POKOLENIA NA POKOLENIE”

Dzięki Waszej hojności osiągnęliśmy już 67% naszego celu!

Z ogromną radością i wdzięcznością informujemy, że dzięki kolejnym ofiarom, które wpłynęły w ostatnim tygodniu, osiągnęliśmy już 67% wyznaczonego nam celu! To wspaniała wiadomość i kolejny dowód na to, jak bardzo nasza Polska Misja jest bliska Waszym sercom. Z całego serca dziękujemy wszystkim Ofiarodawcom, Parafianom i Przyjaciołom naszej Misji za hojność, życzliwość i poczucie wspólnej odpowiedzialności za przyszłość naszego miejsca. Pragniemy przypomnieć, że chcielibyśmy zakończyć naszą kampanię do końca listopada, aby w grudniu móc już spokojnie przygotowywać się do świąt Bożego Narodzenia.
Dlatego serdecznie prosimy osoby, które otrzymały pocztą formularze deklaracji ofiar, a jeszcze ich nie zwróciły, o rozważenie możliwości włączenia się w kampanię i przekazanie wypełnionych deklaracji.

Formularze deklaracji są również dostępne z tyłu kościoła. Zachęcamy do zabrania ich do domu, spokojnego rozważenia możliwości wsparcia naszej Misji i przyniesienia wypełnionych formularzy do kościoła. Można je także przekazać do biura parafialnego lub bezpośrednio naszym wolontariuszom, którzy są obecni w sali pod kościołem po niedzielnych porannych Mszach Świętych. Wolontariusze chętnie odpowiedzą na pytania i pomogą w wypełnieniu deklaracji.

Przypominamy, że każda ofiara, niezależnie od jej wysokości, jest dla nas równie cenna. Udział w kampanii jest całkowicie dobrowolny i zależy od indywidualnych możliwości. Rozumiemy również tych, którzy w obecnej sytuacji nie mogą podjąć zobowiązania finansowego. Prosimy jedynie, aby zaznaczyli swoją decyzję na formularzu i zwrócili go do parafii.

Nasza Misja to dziedzictwo, które pragniemy zachować dla następnych pokoleń.
Dzięki Wam jesteśmy coraz bliżej celu! Raz jeszcze z całego serca dziękujemy za każdą ofiarę, modlitwę, dobre słowo i wszelką pomoc. Szczególne podziękowania kierujemy również do naszych wolontariuszy za ich czas, zaangażowanie i wytrwałą pracę.

Bóg zapłać za Waszą hojność, dobroć i troskę o przyszłość naszej Polskiej Misji!

DOTYCHCZAS ZEBRANE ŚRODKI:

Cel parafii: **$565,000**
Kwota zebranych zobowiązań: **$379,870**
Procent zrealizowanego celu: **67%**
Liczba darowizn: **106**
Ostatnia aktualizacja: 11/04/26

Z SERCA DZIĘKUJEMY NASZYM OFIARODAWCOM:

p. Annie i Marianowi Swiszcz
p. Marcinowi i Celinie Opyd
p. Agacie i Arturowi Zajac
p. Joannie i Ugis Sturnieks
p. Henryce Jabłoński
p. Dorocie Jabłoński
Rodzinie Słowikowski (Stefan)
p. Annie i Wojciechowi Krzeptowski
Rodzinie Abramowicz (Eugeniusz)
p. Annie i Józefowi Szewczyk
p. Dominice i Piotrowi Bednarczyk
p. Stelli i Joe Maka
p. Stanislawowi i Teresie Nowobilski
oraz anonimowym ofiardowacom

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL



Medicare Advantage Supplements Plans
Plany uzupełniające do **Medicare**
Magdalena Molinski • 773-351-3333
12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✔ Ambulance ✔ Police/Fire
✔ Family/Friends ✔ GPS & Fall Alert*
$1 Less Than a day
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



CLIMATE CHANGE, INC.
Heating & AC
Residential & Commercial
• SALES • SERVICE • INSTALLATION
Mowimy Po Polsku
708.563.2388
$89.95 Furnace Clean and Check
One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

Dr. George Kids
DR. SCARLETT OLEJNIK
Fluent in both English & Polish
PRZYJMUJEMY NOWYCH PACJENTÓW
7110 W. 127th St. • Palos Height, IL
8537 S. Cicero • Chicago, IL
708-923-6300



SouthlandEYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
www.southlandeye.com
Vision Care for all Ages
- Contact Lenses
- Optical
- Dry Eye
- Myopia Control
- Glaucoma
- Emergencies

ORLON
Open 7 days a week
11am-8pm
Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin
Catering for all occasions
5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599



Mówię po polsku
Anna Rapciak
Real Estate Broker
Century 21 Circle
C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com
15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE
Call 800.950.9952

CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly
Czy jesteś seniorem?
Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812



AgeOptions. Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Rhonda Olechowski
rolechowski@4LPi.com
(800) 950-9952 x2524

KABS REALTY
KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES
Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013
I speak English, Polish, Russian
Email: katarzyna.gieron@gmail.com
7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

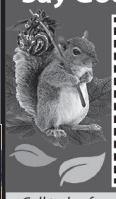


ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



Say Good-bye to Clogged Gutters!



$99 Installation*
Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IN, PA and NJ.** Expires 10/31/22.
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.



- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com





Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

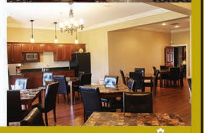
Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wrazie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.com

Mark A. Kaminski, Sr. — *Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy*

Bogusław Gal — *Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy*





TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

Have you or a loved one been exposed to

Ethylene Oxide Sterilization

in Willowbrook and surrounding areas?

Cancer cases in your area may be linked to toxic chemical exposure. Our law firm is taking action to find answers. You may be entitled to significant compensation.

Get the COMPENSATION YOU DESERVE

CALL TODAY (630) 526-7760

FREE CASE CONSULT EtOExposureHelp.com

WLG WERWICH LAW GROUP

Nail Spa

8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457

B:708-357-7067 • M:708-949-1252

Walk-ins welcome, Appts Appreciated

Parishioner Discount

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a PARISHIONER DISCOUNT

Lic# 055-044826

708.420.0806 EMERGENCY SERVICE

www.demmisplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK

NAPRAWA

GWARANCJA JAKOSCI!!

708.263.5106

8695 S. Archer

Willow Springs



Martin Ptasinski

mówię po polsku

Attorney 708-467-0000

Wills - Trusts - Closings

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

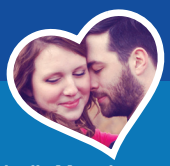


ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

---

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

ParishesOnline.com

Locate a Parish, **Find** a Mass, **Read** the Bulletin.

Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.

HOUSECENTER REALTY, INC.

John Ligas



- Buying?
- Selling?
- Renting?

WE CAN HELP!

OFFICE 708.233.9600

CELL 708.341.1388

johnligas@sbcglobal.net

6326 W. 87th St., Burbank

AGATA CZERWOSZ

MAGDALENA TYLKA

A-G-E

Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans?

708-876-8484

773-600-7474

Czy wiesz ze Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd

Palos Hills, IL 60465



Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

TechniCraft

Collision Repair Experts

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455

708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Mowimy Po Polsku — Se Habla Español

Ed the Plumber

Ed the Carpenter

708.652.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

"GORALSKO CHATA"

HIGHLANDER HOUSE RESTAURANT & BAR

12333 S. Harlem

Palos Heights

708.942.3688

HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

Support Our Advertisers!

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair

8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458

708-598-7604

The Spot FOR FITS & KICKS

HELP WANTED

We are a Polish owned small business internet retailer and parishioners.

Pay starts at $20/hr, PTO, 401K, Health

Full Time and Part Time Available!

- M - F: 10am - 6pm
- Sat: 10am - 4pm

7341 S Meade

Bedford Park, IL

- Picking and shipping orders from our eCommerce marketplaces: Amazon, eBay, Walmart
- Creating new marketplace listings
- Learning SKU numbers and stock locations
- Shipment Deconsolidation

Email: tom.p@thespotchicago.com or Call/Text: 708-634-8056



We're Hiring **Ad Sales Executives**

- Paid Training
- Full-time with Benefits

Visit www.lpicommunities.com/careers

FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com

---

SOTERRA INSURANCE GROUP

THE SOLUTION TO YOUR INSURANCE NEEDS

Personal Insurance | Business Insurance | Industry Solutions

16612 W. 159th St. Suite 203

Lockport, IL 60441

708-637-6270

Mówimy po Polsku